

Séance ordinaire du 16 avril 2007

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce seizième jour du mois d'avril deux mille sept, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda et Robert Maranda formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil Simon Théberge.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

### **CV-2007-03-56**

#### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 16 avril 2007, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire suivante :

« Ressources humaines

**Convention de fin d'emploi à intervenir avec Gilles Drolet et modification de la résolution CV-2006-11-92**

Réf. : RH-2007-044 »

et par l'ajout des affaires suivantes :

« Conseil

**Délégation des membres du conseil de la Ville au Gala *Les Pléiades***

Affaires juridiques et greffe

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Delisle) »**

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2007-03-57**

#### **Période de questions**

Environ 15 personnes assistent à la séance. Une personne pose des questions et émet des commentaires.

---

### **CV-2007-03-58**

**Approbation du procès-verbal des séances ordinaire du 2 avril 2007 et spéciale du 11 avril 2007**

ATTENDU QU'une copie des procès-verbaux a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'approuver le procès-verbal des séances ordinaire et spéciale du conseil de la Ville tenues les 2 et 11 avril 2007.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-59**

##### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 27 mars, 2 et 3 avril 2007**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 27 mars, 2 et 3 avril 2007 est déposé.

---

#### **CV-2007-03-60**

##### **Désignation de la mairesse suppléante**

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De désigner le membre du conseil de la Ville Anne Ladouceur à titre de mairesse suppléante jusqu'au 31 décembre 2007 inclusivement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-61**

##### **Délégation de membres du conseil de la Ville aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De déléguer la mairesse ainsi que les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Luc Daigle, Ann Jeffrey, Nicole Larouche, Dominique Maranda et Simon Théberge à titre de représentants de la Ville aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront les 10, 11 et 12 mai 2007 à Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-62**

**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant l'embauche d'un conseiller technique en gestion de projets au Service du génie**

Réf. : [RH-2007-034](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant l'embauche d'un conseiller technique en gestion de projets au Service du génie, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2007-034.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-63**

**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant l'embauche d'un technicien en génie civil au Service du génie**

Réf. : [RH-2007-042](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant l'embauche d'un technicien en génie civil au Service du génie, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2007-042.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-64**

**Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

---

**CV-2007-03-65**

**Dépôt du certificat relatif aux règlements RV-2007-05-95, RV-2007-05-96 et RV-2007-05-97**

Le certificat d'enregistrement concernant les règlements suivants est déposé :

- Règlement RV-2007-05-95 décrétant une dépense et un emprunt de 3 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations
  - Règlement RV-2007-05-96 décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations
  - Règlement RV-2007-05-97 décrétant une dépense et un emprunt de 7 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations
- 

**CV-2007-03-66**

**Résolution concernant la demande d'autorisation pour le programme particulier de complexe de soccer intérieur (secteur Charny)**

Réf. : [AGR-2007-020](#)

ATTENDU le Règlement RV-2007-05-83 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble;

ATTENDU l'avis du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est par sa résolution RCCU-CCE-07-02-1219 et du comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville par sa résolution COCUA-2007-002 ;

ATTENDU l'appui de la Commission scolaire des Navigateurs à l'égard de ce projet ;

ATTENDU la consultation publique tenue le 21 mars 2007 et la recommandation du conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est par sa résolution 2007-00-62.ACE, à l'effet d'adopter le second projet de résolution avec les changements suivants :

- de modifier le plan d'architecture préparé par l'architecte Dominique Blais, feuillet A6, afin de permettre l'aménagement d'un escalier extérieur sur le mur en front de la voie ferrée;
- d'ajouter une condition exigeant que le bruit généré par les ventilateurs situés dans l'entre toit n'excède pas le bruit ambiant, de jour comme de nuit, mesuré au mur arrière des résidences érigées en bordure de l'avenue de l'Eau-Vive (secteur Charny) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser le projet particulier de complexe de soccer intérieur dans le secteur Charny, conformément aux documents annexés à la fiche de prise de décision AGT-GER-2007-041, à l'exception du plan préparé par l'architecte Dominique Blais, feuillet A6 qui est remplacé par le plan A6 révisé en date du 20 mars 2007 annexé à la fiche de prise de décision AGT-GER-2007-054 et, plus particulièrement, d'autoriser les dérogations suivantes aux dispositions des règlements de zonage et de lotissement de l'ex-Ville de Charny, telles qu'elles sont décrites au tableau faisant partie de ces documents:

- usages autorisés
- forme de bâtiment
- marge de recul arrière
- marges de recul latérales
- aires d'agrément
- hauteur maximale
- distance de l'aire de stationnement de l'usage desservi
- nombre de cases de stationnement requis
- hauteur de l'enseigne à plat
- nombre d'enseignes à plat
- largeur minimale d'un lot;

cette autorisation étant par ailleurs assujettie aux conditions suivantes :

- 1° l'implantation du bâtiment pourra varier de plus ou moins vingt centimètres;
- 2° les servitudes de passage, de stationnement et autres mentionnées au protocole d'entente relatif à l'implantation et à l'exploitation d'un complexe de soccer intérieur faisant l'objet de la résolution CV-2006-12-15, ainsi que dans la lettre adressée, le 26 février 2007, par le directeur général de la Commission scolaire des Navigateurs à Sébastien Hamel, chef du Service d'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Est, devront être publiées au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Lévis au plus tard à la date de complétion des travaux de construction du complexe;
- 3° les contenants de matières résiduelles et leur écran visuel devront être déplacés de cinq mètres vers l'est;
- 4° le complexe devra être conforme aux dispositions des règlements de la Ville, sous réserve des dérogations énumérées plus haut ;
- 5° le bruit généré par les ventilateurs situés dans l'entre toit ne devra pas excéder le bruit ambiant, de jour comme de nuit, mesuré au mur arrière des résidences érigées en bordure de l'avenue de l'Eau-Vive (secteur Charny).

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil de la Ville Jean Girard.

Adoptée à la majorité

---

#### **CV-2007-03-67**

#### **Désignation d'une employée à titre de célébrante compétente à célébrer des mariages civils ou des unions civiles**

Réf. : [DG-2007-017](#)

ATTENDU que le Code civil du Québec prévoit la possibilité pour un fonctionnaire municipal de célébrer des mariages et des unions civiles ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De demander au ministre de la Justice de désigner Marcelle Lebel, secrétaire à la Direction générale, à titre de célébrante compétente à célébrer des mariages civils ou des unions civiles sur le territoire de la ville.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-68**

**Désignation d'un représentant de la Ville au conseil d'administration d'Aéroport de Québec inc.**

Réf. : [DG-2007-018](#)

ATTENDU l'expiration du mandat d'un représentant de la Ville au conseil d'administration d'Aéroport de Québec inc.;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De désigner à nouveau André Lemieux à titre de représentant de la Ville au conseil d'administration d'Aéroport de Québec inc, et ce, jusqu'au 31 octobre 2009.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-69**

**Subvention à l'œuvre des Loisirs Christ-Roi inc.**

Réf. : [RE-BI-2007-004](#)

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De verser une subvention de 3 200 \$ à l'Oeuvre des Loisirs Christ-Roi inc. pour l'entretien estival du parc Christ-Roi (secteur Lévis) et d'autoriser le directeur de l'Environnement et des infrastructures à convenir avec cet organisme des modalités à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-70**

**Majoration du salaire des coordonnateurs du Service des biens immobiliers**

Réf. : [EI-2007-002](#)

ATTENDU la nécessité d'assurer l'intérim au poste de chef du Service des biens immobiliers ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller André Hamel

De majorer de 5% le salaire de Jacques Lavoie et Guy Mitchell, coordonnateurs du Service des biens immobiliers, compte tenu que ceux-ci assument également, chacun pour leur part, les responsabilités afférentes au poste de chef de ce service laissé vacant suite au départ de son titulaire, et ce, à compter du 2 avril 2007 jusqu'à ce que ce poste soit comblé.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-71**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition d'un corrélateur**

Réf. : [EI-TP-2007-001](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'un corrélateur pour le Service des travaux publics, d'affecter un montant de 35 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 5 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2008 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-72**

**Participation au comité de recherche sur les effets des effluents de la région de Québec**

Réf. : [RE-GE-2007-006](#)

ATTENDU l'intérêt de la Ville à participer aux travaux du comité de recherche sur les effets des effluents de la région de Québec ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

- ✓ de souligner au comité de recherche sur les effets des effluents de la région de Québec, l'intérêt de la Ville pour le projet de recherche sur les effets des effluents de la région de Québec;
- ✓ de s'engager à participer aux travaux de recherche en procédant à l'échantillonnage des effluents des stations d'épuration de la Ville et à effectuer le transport de ces échantillons aux sites désignés;
- ✓ de fournir à ce comité les données disponibles en regard des caractéristiques des effluents municipaux (débits, volumes, résultats d'analyse).

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-73**

**Engagement de la Ville envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs quant aux travaux de prolongement du réseau d'aqueduc de la rue Jean-Marchand (secteur Lévis)**

Réf. : [RE-GEN-2007-036](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De s'engager envers le ministère du Développement Durable, de l'environnement et des Parcs à transmettre une attestation de conformité des travaux de prolongement des services de la rue Jean-Marchand (secteur Lévis) lorsqu'ils seront terminés.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-74**

**Demande au ministère des Transports concernant la traverse pour piétons et cyclistes située sous la route Marie-Victorin et la route 175 (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-GEN-2007-006](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De demander au ministère des Transports de mettre en place un aménagement permanent afin de sécuriser la traverse pour piétons et cyclistes située sous le viaduc de la route Marie-Victorin et sous le viaduc de la route 175 (secteur Saint-Nicolas) en période hivernale.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-75**

**Attribution du contrat pour la fourniture du service de traçage de lignes de rues**

Réf. : [EI-TP-2007-003](#)

ATTENDU la demande de soumissions pour la fourniture du service de traçage de lignes de rues ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'attribuer les contrats pour la fourniture du service de traçage de lignes de rues pour une période de trois ans de la façon suivante:

section A (lignage longitudinal)

- à Lignco-Sigma inc. aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 119 739,83 \$, plus taxes, pour la première année du contrat ;

section B (lignage manuel)



- à Signalisation J.M.B. inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 57 551,40 \$, plus taxes, pour la première année du contrat ;

et ce, conformément au devis et à leur soumission, cette dépense à être imputé au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-76**

**Modification du Règlement RV-2007-05-98 décrétant des travaux d'aqueduc et de pavage pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [EI-GEN-2007-012](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier le Règlement RV-2007-05-98 décrétant des travaux d'aqueduc et de pavage pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt par la suppression de l'article 7.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-77**

**Nomination d'une employée au poste de sergent détective principal de la Direction du service de police**

Réf. : [POL-2007-016](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De nommer Julie Filteau au poste de sergent détective principal de la Direction du service de police.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-78**

**Protocole d'entente à intervenir avec Le groupe vélo sécur concernant la fourniture du service de patrouille à vélo**

Réf. : [DVC-SPO-2007-005](#)

ATTENDU QUE la Ville entend offrir à la population un service de patrouille à vélo pour la saison 2007 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente à intervenir avec Le groupe vélo-sécur concernant la fourniture du service de patrouille à vélo, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2007-005.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2007-03-79

### **Subvention aux organismes de la communauté**

Réf. : [DVC-2007-013](#)

ATTENDU QUE la Ville reconnaît l'apport essentiel des organismes ayant le statut de partenaire au développement de la vie communautaire en leur accordant la gratuité des locaux pour tenir leurs activités;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De reconnaître le principe à l'effet que les organismes ayant le statut d'organisme partenaire et qui sont assujettis au paiement de la taxe foncière ou de la compensation pour services municipaux, obtiennent une subvention équivalente à cette taxe ou à cette compensation et d'accorder cette subvention aux organismes suivants :

✓ Association des personnes handicapées de Lévis	1 818 \$
✓ Centre d'aide et prévention jeunesse	1 034 \$
✓ Maison des Jeunes de St-Nicolas	2 352 \$
✓ Patro de Lévis	4 444 \$

et d'accorder aux organismes suivants une subvention équivalente à la taxe foncière au paiement duquel ils sont assujettis:

✓ Fondation Club Rotary Québec	5 601 \$
✓ Centre socioculturel et sportif de St-Étienne	7 579 \$
✓ Travail Jeunesse	3 542 \$

cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2007-03-80

### **Addenda à la convention intervenue avec la ministre de la Culture et des Communications concernant le versement d'une aide financière dans le cadre du programme *Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes***

Réf. : [DVC-BIB-2007-005](#)

ATTENDU QUE la convention intervenue avec la ministre de la Culture et des Communications concernant le versement d'une aide financière dans le

cadre du programme *Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* doit être modifiée quant aux modalités de versement de celle-ci ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'addenda à la convention intervenue avec la ministre de la Culture et des Communications concernant le versement d'une aide financière dans le cadre du programme *Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes*, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-BIB-2007-005.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-81**

##### **Dépôt du rapport financier du trésorier pour l'année 2006 ainsi que des rapports du vérificateur général et du vérificateur externe**

Réf. : [FSA-2007-023](#)

Le rapport financier dressé par le trésorier pour l'année 2006, le rapport de vérification du vérificateur général des états financiers de la Ville et de l'état établissant le taux global de taxation ainsi que le rapport de vérification du vérificateur externe des comptes relatifs au vérificateur général et des états financiers de la Ville sont déposés.

---

#### **CV-2007-03-82**

##### **Entente à intervenir avec la ministre de la Culture et des Communications concernant la réalisation de projets en archéologie sur le territoire et affectation de la réserve pour fins de développement du territoire**

Réf. : [AGT-GEP-2007-006](#)

ATTENDU l'aide financière à être versée par la ministre de la Culture et des Communications concernant la réalisation de projets en archéologie sur le territoire ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec la ministre de la Culture et des Communications concernant la réalisation de projets en archéologie sur le territoire, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGT-GEP-2007-006.

D'affecter un montant de 15 000 \$ à même la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique au poste de dépenses 02-617-30-453 « achat

services – fouilles archéologiques » pour financer la contribution de la Ville prévue à cette entente, et ce, conditionnellement à la signature de celle-ci.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-83**

**Dépôt du rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville du 19 décembre 2006**

Réf. : [AGT-GER-2007-049](#)

Le rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville concernant la séance de ce comité tenue le 19 décembre 2006 est déposé.

---

**CV-2007-03-84**

**Dépôt du rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville du 4 janvier 2007**

Réf. : [AGT-GER-2007-050](#)

Le rapport du président du comité consultatif agricole de la Ville concernant la séance de ce comité tenue le 4 janvier 2007 est déposé.

---

**CV-2007-03-85**

**Acquisition du lot 3 907 586 du cadastre du Québec (rue des Cornalines, secteur Lévis)**

Réf. : [AGT-GEP-2007-068](#)

ATTENDU QU'un sentier piétonnier est prévu dans le cadre du prolongement de la rue des Cornalines (secteur Lévis) et que la Ville doit acquérir le terrain sur lequel il sera situé;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'acquérir à titre gratuit le lot 3 907 586 du cadastre du Québec et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-86**

**Confirmation relative à l'utilisation du lot 3 914 450 du cadastre du Québec (rue de la Halte, secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [AGT-GEP-2006-218](#)

ATTENDU que le lot 3 914 450 du cadastre du Québec sera vendu ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De confirmer que le lot 3 914 450 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-87**

**Demande d'autorisation au gouvernement du Québec dans le cadre du projet d'implantation d'un centre d'exploration en science et technologie**  
Réf. : [DEC-2007-050](#)

ATTENDU l'intérêt de la Ville à l'égard de l'implantation éventuelle du projet de centre d'exploration en science et technologie sur le territoire ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De demander au gouvernement du Québec d'autoriser la Ville à conclure l'entente à intervenir avec la Boîte à science - conseil du loisir scientifique de Québec concernant le projet d'implantation d'un centre d'exploration en science et technologie, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEC-2007-050-C-1 ainsi qu'à discuter avec le gouvernement du Canada concernant le montage financier de ce projet tant au plan des immobilisations que de l'exploitation de ce centre, conformément à la Loi sur le ministère du Conseil exécutif (L.R.Q, c. M-30).

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

---

**CV-2007-03-88**

**Demandes à la Fondation de l'Université du Québec à Rimouski**  
[Réf. : DEC-2007-051](#)

ATTENDU QU'il y a lieu de signifier les attentes de la Ville à la Fondation de l'Université du Québec à Rimouski dans le cadre de la subvention qui lui a été accordée ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'entériner les demandes à être formulées à la Fondation de l'Université du Québec à Rimouski dans le cadre du versement de la subvention accordée par la résolution CV-2007-01-59 pour la réalisation d'activités de recherche et de développement, telles qu'elles sont énumérées en annexe à la fiche de prise de décision DEC-2007-051.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-89**

##### **Choix du récipiendaire du prix *Ville de Lévis* dans le cadre du concours *Les Pléiades – Prix d'excellence 2007***

Réf. : [DEC-2007-044](#)

ATTENDU QUE la Ville doit sélectionner l'entreprise à qui sera décerné le prix *Ville de Lévis* dans le cadre du concours *Les Pléiades – Prix d'excellence 2007* ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De confirmer le choix du récipiendaire du prix *Ville de Lévis* dans le cadre du concours *Les Pléiades - Prix d'excellence 2007* de la Chambre de Commerce de Lévis suivant la recommandation formulée à l'alternative 1 de la fiche de prise de décision DEC-2007-044.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-90**

##### **Candidature de la Ville au *Prix d'excellence 2007* de l'Institut public de Québec, volet Monde municipal**

Réf. : [DEC-2007-052](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De déposer la candidature de la Ville au *Prix d'excellence 2007* de l'Institut d'administration publique de Québec, dans le volet Monde municipal.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-91**

##### **Délégation de membres du conseil de la Ville au *Gala des grands prix du tourisme québécois***

Réf. : [DEC-2007-053](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de déléguer les membres du conseil de la Ville Jean-Luc Daigle et Dominique Maranda à titre de représentants de la Ville au *Gala des Grands prix du tourisme québécois* qui se tiendra au centre des congrès de Québec le 4 mai 2007.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-03-92**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf : [EI-GEN-2007-007](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement du côté est de la côte du Passage en front du bâtiment sis aux 5, 7, 9 et 9A, sous réserve du droit exclusif de stationner un véhicule muni d'un permis valide.

---

#### **CV-2007-03-93**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis**

Réf : [EI-GEN-2007-007](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet d'accorder à des résidants du bâtiment sis aux 5, 7, 9 et 9A, côte du Passage, un droit exclusif de stationner un véhicule sur le côté est de la côte du Passage en front de ce bâtiment, sauf lors d'une opération de déneigement.

---

#### **CV-2007-03-94**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2007-006](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet de régir le stationnement sur certaines rues de la Ville.

---

#### **CV-2007-03-95**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex Ville de Saint-Romuald (services funéraires)**

Réf. : [AGT-GER-2007-055](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2007-01-70.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-96**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex Ville de Saint-Romuald (secteur de la rue de la Colombière)**

Réf. : [AGT-GER-2007-056](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2007-01-71.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-97**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (foyer d'hébergement, route du Pont)**

Réf. : [AGT-GER-2007-057](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2007-01-72.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-98**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Delisle)**

Réf. : [AGT-GER-2007-058](#)

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard



D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2007-02-32.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-03-99**

**Adoption du Règlement décrétant un emprunt pour financer les dépenses additionnelles relatives à la fermeture du dépôt de matériaux secs du site de l'incinérateur**

Réf. : [RE-2007-010](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant un emprunt pour financer les dépenses additionnelles relatives à la fermeture du dépôt de matériaux secs du site de l'incinérateur a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter un emprunt pour financer les dépenses additionnelles relatives à la fermeture du dépôt de matériaux secs du site de l'incinérateur n'excédant pas la somme de 675 000 \$, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement dans une proportion de 25 % sur tous les immeubles imposables du territoire de la Ville et dans une proportion de 75 % sur tous les immeubles imposables du territoire des secteurs Lévis et Pintendre ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2007-06-08 pour financer les dépenses additionnelles relatives à la fermeture du dépôt de matériaux secs du site de l'incinérateur.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-04-00**

**Adoption du Règlement exigeant une compensation mensuelle pour l'exercice financier de 2007 pour l'usage d'un terrain municipal situé dans le secteur Lévis sur lequel est placée une maison mobile**

Réf. : [FSA-TRE-2007-003](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement exigeant une compensation mensuelle pour l'exercice financier de 2007 pour l'usage d'un terrain municipal situé dans le secteur Lévis sur lequel est placée une maison mobile a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'exiger, pour l'exercice financier de 2007, d'un occupant d'un immeuble appartenant à la Ville situé dans le secteur Lévis, sur lequel est placée une maison mobile, une compensation mensuelle pour l'usage de cet immeuble et de prévoir les modalités de paiement de celle-ci ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2007-06-09 exigeant une compensation mensuelle pour l'exercice financier de 2007 pour l'usage d'un terrain municipal situé dans le secteur Lévis sur lequel est placée une maison mobile.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-04-01**

##### **Adoption du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à divers projets**

Réf. : [DG-2007-011](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à divers projets a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de financer la dépense concernant la fourniture de services professionnels relatifs à divers projets prévus au programme triennal des immobilisations par un emprunt n'excédant pas la somme de 1 350 000 \$, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2007-06-10 décrétant un emprunt pour la fourniture de services professionnels relatifs à divers projets.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-04-02**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (superficies totales maximales de plancher)**

Réf. : [AGT-GER-2007-060](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres

du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Ce règlement a pour objet modifier le plan d'urbanisme, par concordance, pour tenir compte de la modification du schéma d'aménagement de l'ex-MRC de Desjardins par le Règlement RV-2006-05-33 modifiant le Règlement numéro R-030 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC de Desjardins et plus précisément, de modifier les normes relatives à la superficie totale maximale de plancher prévues dans l'aire d'affectation « axe commercial local » du plan d'urbanisme située en bordure de la rue Saint-Omer et de la route Monseigneur-Bourget ainsi qu'en bordure du boulevard de la Rive-Sud, de la rue Saint-Omer jusqu'aux environs de la rue des Marguerites et d'ajouter un objectif sectoriel pour tenir compte de cette modification du schéma ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Règlement RV-2007-06-11 modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2007-02-29.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-04-03**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (superficies totales maximales de plancher)**

Réf. : [AGT-GER-2007-059](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Ce règlement a pour objet de modifier le règlement de zonage, par concordance, pour tenir compte de la modification du schéma d'aménagement de l'ex-MRC de Desjardins par le Règlement RV-2006-05-33 modifiant le Règlement numéro R-030 sur le schéma d'aménagement de l'ex-MRC de Desjardins et plus précisément, d'apporter les modifications suivantes à l'égard des zones Cb 56-96, Cb 66-69, Cb 66-77, Cb 67-01, Cb 67-02, Cb 67-41, Cb 67-42, Cb 67-61, Cb 76-08, Cb 76-27, Cb 76-53 et Ib 76-25:

- fixer la superficie totale maximale de plancher à 3 500 mètres carrés pour chaque établissement de services autorisé dans ces zones et chaque bâtiment abritant uniquement un ou plusieurs établissements de services;
- fixer la superficie totale maximale de plancher à 7 500 mètres carrés pour chaque établissement commercial autorisé dans ces zones;
- fixer la superficie totale maximale de plancher d'un bâtiment abritant plusieurs établissements commerciaux ou plusieurs établissements

commerciaux et de services, dont au moins un établissement commercial ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2007-06-12 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2007-02-30.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-04-04**

##### **Délégation des membres du conseil de la Ville au Gala *Les Pléiades***

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De déléguer les membres du conseil de la Ville Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Robert Maranda et Simon Théberge à titre de représentants de la Ville au Gala *Les Pléiades* de la Chambre de commerce de Lévis qui aura lieu à Lévis le 4 mai 2007.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2007-04-05**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Delisle) »**

Le conseiller André Hamel donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de permettre de créer la zone Cc 46-49 à même une partie de la zone Cc 46-58 et d'y prévoir les usages autorisés ainsi que les autres normes applicables.

---

#### **CV-2007-04-06**

##### **Période d'intervention des membres du conseil**

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole. Le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers dépose une lettre concernant la circulation dans le secteur Saint-Rédempteur.

---

#### **CV-2007-04-07**

**Félicitations à Nathalie Labrecque, adjointe au directeur des Finances et des services administratifs**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Nathalie Labrecque, adjointe au directeur des Finances et des services administratifs, pour avoir su se démarquer en développant, dans le cadre de sa maîtrise en administration publique, un tableau de bord de gestion spécifique à la Ville qui permettra d'évaluer les rendements en fonction des objectifs municipaux visés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2007-04-08**

**Période de questions**

Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**Levée de la séance**

**CV-2007-04-09**

**Levée de la séance**

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De lever la séance à 20 h 45.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---